

Bedingungen der Concardis GmbH für Alipay Zahlungstransaktionen

Präambel

Diese Vertragsbedingungen Alipay der Concardis GmbH, Helfmann-Park 7, 65760 Eschborn (nachfolgend: „Concardis“), regeln die Serviceleistungen der Concardis, die im Geschäftsbetrieb der Vertragspartner bei Rechtsgeschäften mittels dem Zahlungssystem Alipay erteilten Zahlungsaufträge von Alipay.com Co., Ltd. einzuziehen und mit dem Vertragspartner abzurechnen. Diese Vertragsbedingungen Alipay ergänzen die „Bedingungen der Concardis GmbH für die Akzeptanz und Abrechnung von Kredit- und Debitkarten (Deutschland)“ (nachfolgend „Vertragsbedingungen“). Im Falle von Widersprüchen gehen diese Vertragsbedingungen Alipay den Vertragsbedingungen vor. Die vertragsgegenständlichen Leistungen der Concardis zur Nutzung des Zahlungssystems Alipay werden nachfolgen „Alipay-Service“ genannt.

Inhaltsübersicht:

A Vertragsgegenstand	1
B Nutzung des Alipay-Akzeptanzlogos	2
C Vertraulichkeit/Informationen/Publikationen	2
D Laufzeit/Kündigung	3
E Sonstiges	3

A Vertragsgegenstand

Der Vertragspartner ist unter Beachtung der nachfolgenden Bestimmungen gegenüber der Concardis berechtigt, unter Nutzung des Zahlungssystems Alipay generierte Zahlungstransaktionen zur Abrechnung bei der Concardis einzureichen. Im Rahmen der Vertragsbedingungen werden die vertragsgegenständlichen Alipay-Transaktionen wie solche unter physischer Vorlage der Zahlungskarte behandelt.

Das Vertragsunternehmen nutzt ein für Alipay-Transaktionen zugelassenes und eingerichtetes Terminal. Bei der Bedienung des Terminals folgt der Vertragspartner den Vorgaben des Terminalherstellers. Dabei gibt der Vertragspartner die Transaktionsdaten in das Terminal ein. Dieses erstellt aus den Transaktionsdaten und den Daten des Vertragspartners einen QR-Code. Der Kunde des Vertragspartners („Alipay-Nutzer“) scannt den QR-Code mittels seines Smart-Phone, das mit der Alipay-Funktionalität ausgestattet ist. Diese Daten werden über das Smart-Phone an den Alipay-Rechner übermittelt. Der Alipay-Nutzer erhält über sein Smart-Phone und der Vertragspartner über sein Terminal jeweils eine Autorisierung für die so übermittelte Transaktion. Concardis wird dem Vertrags-

partner die durch ihn entsprechend den Vertragsbestimmungen generierten Transaktionen auf der Grundlage der von Alipay.com Co., Ltd. erhaltenen Transaktionsliste abzüglich des vereinbarten prozentualen Disagios auszahlen. Die Höhe der Vergütung vereinbaren die Parteien mittels der Zusatzvereinbarung Alipay.

Zur Vermeidung von Geldwäsche, Missbrauch oder in Übereinstimmung mit anderen Vorgaben kann Alipay.com Co., Ltd. dem Vertragspartner oder Alipay-Nutzer Beschränkungen auferlegen, insbesondere einzelne Transaktionen nicht autorisieren oder einzelne Personen vom Alipay-Service ganz ausschließen. Alipay kann die Autorisierung einer Transaktion auch von bestimmten Prüfhandlungen des Vertragspartners abhängig machen, z. B. von einem Abgleich des Ausweises.

Der Vertragspartner wird den Alipay-Service ausschließlich für Zahlungen der von ihm vertriebenen Waren und Services, wie sie in der Servicevereinbarung angegeben wurden, nutzen. Insbesondere wird er sie nicht für den Vertrieb von Waren und Services durch Dritte und auch nicht für die bloße Weiterleitung von Buchgeld nutzen. Er wird sein Terminal keinem Dritten zur Abrechnung von dessen Alipay-Transaktionen zur Verfügung stellen. Der Vertragspartner wird den Alipay-Service nicht für den Vertrieb der in der **Anlage** gelisteten Produkte oder Services nutzen. Gleiches gilt für Produkte und Services, deren Vertrieb nach den anwendbaren legislatorischen Vorgaben nicht zulässig ist. Der Vertragspartner wird die vertragsgegenständlichen Leistungen nur für Alipay-Transaktionen aus den vereinbarten Ländern nutzen, ohne eine solche Vereinbarung nur für Alipay-Transaktionen aus Deutschland.

Der Vertragspartner wird im Kassensbereich das Alipay-Akzeptanzlogo hinreichend prominent platzieren und sein Kassenpersonal mit der Bedienung des Terminals zur Abwicklung von Alipay-Transaktionen vertraut machen und schulen. Der Vertragspartner wird Alipay nicht gegenüber anderen Zahlungsverfahren benachteiligen, insbesondere wird er das Alipay-Akzeptanzlogo nicht weniger prominent platzieren als die Akzeptanzlogos anderer Zahlungsverfahren. Der Vertragspartner wird den Alipay-Nutzern kein Entgelt für die Zahlung mittels Alipay-Service in Rechnung stellen. Er wird die Nutzung des Alipay-Service nicht von einem Minimum-Betrag abhängig machen oder die Nutzung des Alipay-Service nur bis zu einem Höchstbetrag zulassen. Er wird die Nutzung des Alipay-Services auch sonst in keiner Weise behindern, es sei denn, die Einschränkungen sind mit der Concardis vertraglich vereinbart oder regulatorisch vorgegeben.

Die Transaktionsverarbeitung bei Concardis erfolgt auf Basis der von Alipay.com Co., Ltd. erhaltenen Transaktionsliste. Concardis erhält die Liste um 06:00 Uhr Beijing-Zeit für die am Vortag nach Beijing-Zeit an Ali-

Bedingungen der Concardis GmbH für Alipay Zahlungstransaktionen

pay.com Co., Ltd. übermittelten Transaktionsdaten. Die Verarbeitung erfolgt nur an Bankarbeitstagen im Bundesland Hessen. Die Auszahlung erfolgt innerhalb von 2 Bankarbeitstagen nach Zugang der Transaktionsliste. Der Vertragspartner erkennt an, dass die von Alipay.com Co., Ltd. betriebene Verarbeitungsplattform aufgrund von Wartungsfenstern nicht durchgehend zur Verfügung steht.

Der Vertragspartner wird die Belege für die Alipay-Transaktion und für die Erbringung der Leistungen aus dem Grundverhältnis (Verkauf von Waren, Erbringung von Services) fünf Jahre lang aufbewahren und auf Verlangen der Concardis, die diese Anforderung aufgrund einer Anfrage der Alipay.com Co., Ltd. stellt, die entsprechenden Belege der Concardis übermitteln. Die Aufbewahrungsfrist beginnt mit Abschluss der Transaktion zu laufen. Die gesetzlichen Aufbewahrungspflichten bleiben dadurch unberührt. Sollte der Vertragspartner die erforderlichen Belege nicht binnen längstens zwei Wochen beibringen können, ist Concardis zur Rückbelastung des gutgeschriebenen Betrags aus der angefragten Transaktion berechtigt. Zum Nachweis der Transaktion zählen die Produktnamen, Preise und der geeignete Nachweis, dass die Waren oder die Services ordnungsgemäß geliefert bzw. erbracht wurden, z.B. per Video, Aufzeichnung, Quittung, Adresse, Name und weitere Kontaktdaten des Empfängers.

Der Vertragspartner wird entweder selbst oder durch entsprechende vertragliche Vereinbarungen mit Dienstleistern dafür Sorge tragen, dass die von ihm für den Alipay-Service genutzte Hard- und Software den jeweiligen Anforderungen an die Systemanbindung entsprechen.

Sollte der Vertragspartner einem Alipay-User eine Gutschrift über das Alipay-Zahlungssystem zusagen, wird er diese Gutschrift noch innerhalb des Werktages, an dem er diese Zusage gemacht hat, über sein Zahlkartenterminal oder seine Kassenanbindung initiieren.

B Nutzung des Alipay-Akzeptanzlogos

Alipay.com Co., Ltd. ist Inhaber aller Urheberrechte an dem Zahlungssystem Alipay, insbesondere auch an den Alipay-Marken. Für die Dauer der Vereinbarung mit der Concardis ist der Vertragspartner berechtigt, die Marken und schutzfähigen Prozesse und Software ausschließlich zum Zwecke der Nutzung des Alipay-Service und im Rahmen der Bestimmungen dieser Vereinbarung zu nutzen. Dies Nutzungsrechte sind nicht exklusiv, nicht unterlizenzierbar und nicht übertragbar und dürfen während der Laufzeit dieses Vertrages durch Alipay.com Co., Ltd. schriftlich abgeändert oder widerrufen werden. Mit dieser Vereinbarung werden keine Urheberrechte übertragen. Der Vertragspartner wird zumutbare Schritte unternehmen, um die Urheberrechte der Alipay.com Co., Ltd. zu schützen und deren

Nutzung auf Anforderung der Alipay.com Co., Ltd. einstellen.

C Vertraulichkeit/Informationen/Publikationen

Die Parteien erkennen an, dass die Informationen, die sie von der jeweils anderen Seite in Zusammenhang mit dem Alipay-Service erhalten haben und als vertraulich gekennzeichnet oder den Umständen nach als vertraulich erkennbar sind, für die preisgebende Partei von Wert sind. Keine Partei wird daher die so erhaltenen Informationen preisgeben, außer um die vertragsgegenständlichen oder die gesetzlichen oder behördlich auferlegten Pflichten zu erfüllen. Soweit zulässig wird die preisgebende Partei die andere Partei von einer Preisgabe außerhalb der Abwicklung dieses Vertrages vorab informieren.

Sofern zur Erfüllung legislatorischer oder behördlicher Vorgaben erforderlich, wird der Vertragspartner Concardis und/oder an Alipay.com Co., Ltd. Informationen zur Verfügung stellen, die Alipay.com Co., Ltd. anfragenden Behörden und kooperierenden Banken zur Verfügung stellen darf.

Der Vertragspartner wird keine Pressemeldung oder sonstige öffentliche Stellungnahme zum Alipay-Service ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der Concardis abgeben. Für die Dauer dieser Vereinbarung ist Alipay.com Co., Ltd. berechtigt, den Vertragspartner unter Darstellung der Markenzeichen des Vertragspartners in Zusammenhang mit dem Zahlungssystem Alipay zu nennen, z.B. in Zusammenhang mit der Veröffentlichung von Listen von Akzeptanzstellen oder der Abrechnung gegenüber den Alipay-Nutzern.

Die Daten des Vertragspartners werden zur Erfassung an die Alipay.com Co., Ltd. nach China übermittelt. Gleiches gilt für die Transaktionsdaten.

D Laufzeit/Kündigung

Die Zusatzvereinbarung zur Erbringung des Alipay-Service kann mit einer Frist von 30 Tagen gekündigt werden.

Sollte Alipay.com Co., Ltd. die Zusammenarbeit mit Concardis aufkündigen, ist Concardis berechtigt, den Alipay-Service mit einer Frist von fünf Tagen zu kündigen. Sollte Alipay.com Co., Ltd. den Vertragspartner von der Nutzung des Alipay-Services ausschließen, ist Concardis berechtigt, den Alipay-Service ohne Einhaltung einer Frist gegenüber dem Vertragspartner zu kündigen.

Bedingungen der Concardis GmbH für Alipay Zahlungstransaktionen

E Sonstiges

Alle Änderungen oder Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für eine Vereinbarung über die Aufhebung der Schriftform. Sollte eine der Bestimmungen der Zusatzvereinbarung unwirksam sein oder werden, so wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dadurch nicht berührt. Die Parteien sind gehalten, die unwirksame Bestimmung durch eine solche wirksame Bestimmung zu ersetzen, mit der das wirtschaftlich gewollte Ergebnis am besten erreicht wird.

Anlage zu Ziffer A, Absatz 4:

Nicht zugelassene Produkte und Services; rechtswidrige politische Audio- und Videoprodukte sowie Publikationen; rechtswidrige Programmkanäle; vertrauliche staatliche Dokumente und Informationen; sonstige reaktionäre Artikel und Äußerungen; pornographische Audio- und Videoprodukte sowie Publikationen; pornographische Dienstleistungen; pornographische Programmkanäle; sonstige pornographische Gegenstände oder Dienstleistungen; Geräte und Vorrichtungen für Glücksspiele; private Lotterie; Glücksspiel/Lotterie-Dienstleistungen, Drogen; Drogenausrüstungen; jede Art von Waffen (inkl. Militärwaffen/Schusswaffen und Zubehör); Waffennachbildungen, Munition und Sprengstoffe; Gegenstände deren Besitz oder Nutzung regulatorisch beschränkt ist; Gegenstände zur Begehung von Straftaten; giftige Güter; gefährliche Chemikalien; Betäubungsmittel und Psychopharmaka; giftige Arzneimittel; Mittel zur Geschlechtsbestimmung von Embryos; Potenzmittel; Credit speculation service (einschließlich mit Bezug auf das Rating bei Taobao); Bargeld-Service mittels Kreditkarten; internationale Heiratsvermittlung; Leistungen mit Hackerbezug; Schadssoftware (Malware); sonstige Softwaredienstleistungen, die Alibaba oder deren verbundene Unternehmen gefährden; Urkunden- und Stempelfälschung; Crowdfunding-Websites; mit hohem Risiko verbundene Dienstleistungen; Bezug von Ausweisdaten und anderen Informationen, die die Privatsphäre gefährden; Geräte und Materialien für Spionage; sonstige Gegenstände oder Dienstleistungen zur Verletzung der Privatsphäre; Schneeballsysteme; Lotterie-Lose; Gold-Futures; Falschgeld; Bankkonto-Transaktionen (Bankkarten); Aktien; Fonds; Versicherungen; Versicherungsportale; Investitionssparplan in Gold; Finanzprodukte der Banken; Cashback-Services; zweckgebundene Prepaid-Karten; Wertpapiere (Securities); illegale Kapitalbeschaffung (Fundraising); Geldwechsellservice; virtuelle Währung auf ausländischen Konten; Belege (Quittungen); Transaktionen mit Bitcoin, LiteCoin, YBCoin und anderen virtuellen Währungen; Magic Karten usw.; Satellitenantennen usw.; archäologische und kulturelle Relikte; Gegenstände oder Dienstleistungen, die gegen staatliche Bestimmungen verstoßen; Feuerwerks- und Knallkörper; Spenden für

Wohltätigkeits- und Hilfsorganisationen; menschliche Organe; Leihmutter-Schaft-Service; Leihprüfling-Service; staatlich geschützte Tiere; staatlich geschützte Pflanzen; Schmuggelwaren; Sonderkonditionen für besondere Anlässe (z. B. Olympische Spiele); Arzneimittel; Auktionen; stellen von Pfand; Leistungen von Zahlungsinstituten; Renminbi-Umlauf; Devisen; Antiquitäten; Video-Chat-Service; Religions-Website; Überwachung von persönlichen Daten auf dem Computer; Tombola; Tiere und Pflanzen, die gefährliche Krankheitserreger, Ungeziefer oder sonstige Schädlinge in sich tragen, sowie Produkte aus solchen Tieren und Pflanzen; Erzeugnisse, Medikamente oder sonstige Güter aus Epidemie-Regionen mit infektiösen Krankheiten, die die Gesundheit von Menschen und Tieren gefährden.